**0502外国语言文学“双一流”建设对标建设方案情况表**

| **任务** | **建设计划目标** | **实际建设情况** | **符合度** | **达成度** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.整体实力/学科水平 | 形成一支稳定且有影响力的外国语言文学教研团队，建立独具特色的外语学科优势，有目的、有计划、有组织地实施学科建设，扩大二级学科覆盖范围，为培养高素质的外语人才创造有利条件。 | 本学科拥有12个二级学科，20个本科语种专业以及40余个用于教学科研的非招生语种资源，52个硕士招生方向、47个博士招生方向。2011年与元培学院和历史系共同设立“外语+外史”交叉学科专业，2017年新增“外语+外国考古学”专业，拓展和优化“外外”专业模式；2017年自主设立“国别和区域研究”二级学科，2017年成为北京市“一带一路”国家人才培养基地，并先后获批11个教育部国别和区域研究培育/备案基地，为北大一流“区域和国别研究平台”建设提供人才储备和学科支撑。2019年英语等7个本科专业入选首批国家级一流本科专业建设点、西班牙语专业入选首批省级一流本科专业建设点。 | 符合 | 达成 |
| 巩固现有学科优势地位，保持世界一流学科的水平与优势，继续引领中国外国语言文学学科整体水平的发展与提高，提升本学科在国际学界的地位和声誉。 | 本学科在2016年第四轮全国一级学科评估中获评A+。2019年外国语言文学学位授权点合格评估抽评成绩为96.4分。在2016—2020年QS世界大学专业排名中，本学科覆盖的“英语语言文学”排名分列51-100、34、37、51-100、44名，“现代语言”分列第8、7、6、10、9名，参与建设的“语言学”分列第17、10、10、17、16名，均居国内相关学科最佳位置，持续保持世界前列。 | 符合 | 达成 |
| 加强语言中心建设，进一步提升外籍教师数量和质量，提供60种以上的外语教学与研究资源保障，并根据国家和社会的需要提供外语定制课程。 | 本学科现开设20个本科招生专业、18个现代语言课、17个古代语言选修课、3个跨境民族语言选修课和多种语言储备资源。2016年至今语言中心共开设了除英语外32个语种、267门课、383个班次的外国语言课程，校内及北京市其他高校约7500名本硕博学生选修。其中“一带一路”外国语言文化系列课程由167人次的外教担任。 | 符合 | 达成 |
| 2.人才培养 | 促进课程教学的科学化、规范化，重点建设一批与培养创新精神和实践能力相适应、富有创新特色和示范效应的精品课程，培养一批学术造诣高深、梯次结构合理的高水平研究生教学骨干团队，形成多样化与专门化、前沿性与应用性相结合的研究生课程体系，全面提升、才培养质量。 | 全面梳理了各二级学科的本科生、研究生培养方案和课程体系，整理和优化在用课程库，使之更为系统和科学，助力学生全面掌握学科知识、拓宽学术视野、增长实践与学术能力、启迪创新思维。每年主办全国东方文学暑期学校、全国外国语言文学研究生论坛和承办全国外语教学与研究博士生论坛，丰富本学科的学术氛围，提高研究生培养质量。  2020年初，本学科制定切实可行的方案，包括本科生课程、研究生课程及公共外语课程等在内的共计467门课程开展网络教学工作，确保疫情期间教学与培养工作有条不紊、保质保量地展开。  2016-2020年，“外国语言与外国历史跨专业课程建设”获北京市教学成果一等奖。“一带一路”外国语言与文化系列公共课程获北京高等学校教育教学改革立项。“多语种国际化卓越外语人才拔尖学生培养实验班项目”入选教育部“加强公共外语教学改革实施方案”。 | 符合 | 达成 |
| 建立基础知识、外语能力、实践能力和人文素养融合发展的人才培养模式，鼓励学生“参与科研活动，早进课题、早进研究团队”的发展模式，强化学生运用外语进行创新研究的能力。 | 鼓励本科生参与科研项目，自2016年到2020年共有71项本科校长基金项目结项，参与学生人数138人次。课题有传统的语言研究为主的语言、文学、历史、文化方向，也有文理相兼的课题，也有反映现实社会情况的历史，人类学、能源领域及传播学的项目。本学科研究生发表《〈论神圣的权利〉：笛福的君权神授与自然法政治思想》等论文301篇，在“维多利亚通俗文学协会第11届学术会议”等国际会议上进行学术报告149人次，在“全国大学生英语竞赛”等赛事中获奖275人次。 | 符合 | 达成 |
| 加强学科内部各专业之间的交叉和融合，深化本学科与历史学、政治学、国际关系研究、经济学、社会学、人类学、哲学、宗教学等学科的交流与合作，进一步拓展“外国语言与外国历史专业”模式，建立具有明确“专业加工具”导向的“外语+涉外学科”交叉学科专业模式。 | “外国语言与外国历史专业”已招收8届学生，覆盖16个语种。2017年，扩展“外国语言与外国考古”方向。外国语言与外国历史跨专业课程建设获得北京市高等教育教学成果一等奖。  打破学科界限和藩篱，探索新的人才培养方式和专业方向，形成“外外”模式，为“国别与区域研究”交叉学科研究生培养提供基础性准备。全面梳理了各二级学科的本科生、研究生培养方案和课程体系，整理和优化在用课程库，使之更为系统和科学，助力学生全面掌握学科知识、拓宽学术视野、增长实践与学术能力、启迪创新思维。 | 符合 | 达成 |
| 从以语种为专业导向的培养模式向以区域为导向的培养模式转变，在学科内部以区域为基础，形成东南亚、东亚、西亚、独联体国家、中亚、中东区域语种群。增设以传统研究支撑现状研究的硕士生、博士生培养方向。 | 2017年自主设立“国别和区域研究”二级学科，完善培养模式、培养方案和课程体系，目前已形成俄罗斯中亚、东南亚、南亚、东北亚、中东研究的师资团队，招收硕士、博士研究生，开展相关方向的人才培养。中东研究复合型人才培养模式获得北京市高等教育教学成果二等奖。 | 符合 | 达成 |
| 改革研究生的招生模式和奖助体系，提升学生的学习热情和研究能动性，营造活跃的学术氛围。以具体问题研究为导向，通过主题工作坊、学科沙龙，促进学生之间的学术互动与交流、拓展学术视野、不断更新知识结构。 | 本学科不断优化选拔方式，大胆探索具有本学科特色的考核办法，自2016年开始采用“申请-考核制”进行博士研究生选拔。突破过多强调形式一致性，过于倚重考生共性比较的传统招考模式的窠臼，将考核重点放在考查考生的外语水平、专业基础、知识结构，创新意识和创新能力、科研水平和研究潜质、学术兴趣和学术能力上，使博士生选拔质量和选拔活动的有效性得到明显提高。  本学科建立了以学业奖学金和助研岗位为基础，以助教岗位和专项奖学金为补充的奖助工作体系。实施更具激励作用的学业奖学金制度，增加助教岗位的设置，加大资助力度，在提高奖助水平的同时，兼顾奖助与效益并重的原则。此外，还利用“北京大学外国语学院青年科研基金”“新东方教育基金”“研究生教育创新计划”等经费支持，鼓励研究生从事选题难度大、创新性强的科研工作。 | 符合 | 达成 |
| 3.科学研究 | 全面提升外国语言文学学科研究的深度和广度，通过挖掘并弘扬现当代中外文化交流中的优秀元素，构建中国自主话语体系下的外国语言文学研究范式。 | 2016-2020年，本学科教师承担国家和省部级重大项目8项、重点项目5项，教育部人文社会科学重点研究基地重大项目14项、国家社科基金冷门绝学与国别史专项、中华学术外译项目、教育部人文社会科学研究项目64项，承担其他重要项目23项，获得省部级奖励11项。 | 符合 | 达成 |
| 开展区域与国别文化研究，加强与中央及国家机关的合作，承担中央及部委的委托研究项目，为相关部门提供研究成果和政策咨询服务，使本学科成为国内外区域与国别研究的中心。 | 本学科致力于推动解决中国重大现实问题，主持完成中央部委委托课题10余项，紧密围绕“中巴经济走廊建设”“中蒙俄经济走廊建设”“国家语言教育政策”等涉及国家战略的时代议题提供智库支持，相关咨政报告得到中央领导和中宣部、中央政策研究室、社科院等部门领导的批示。 | 符合 | 达成 |
| 在东西方文化交流、公共外交、文化产品传播等的交叉领域确立新的学术突破点，全方位地深入了解和研究世界各国和各种文化，积极发挥中外文化交流的桥梁作用，为中国的国际交往服务。 | 《新中国60年外国文学研究》《东方文化集成丛书》《北大欧美文学研究丛书》等系列研究成果具有填补中外文化交流和学术研究空白的重要意义。其中《东方文化集成》已累计143种176册（2016-2020出版14册），充分挖掘、整理和研究东方传统文化和现代文化，增进中国人民与东方各国人民之间的相互了解与文化交流。 | 符合 | 达成 |
| 通过不断汇聚校内外知名专家学者，搭建多元化研究平台，实现跨学科合作，提升外国语学院研究实力和研究成果的影响力。 | 本学科教师共发表《短篇叙事小说的文体与修辞：显性情节后面的隐性进程》等具有国际理论前瞻性、关注时代命题的论文1078篇，出版《中古医疗与外来文化》《赫梯文明研究》等对人类文明成果存续至关重要、体现学贯中外深厚积淀的研究成果60余部。成果中既有鲜有人问津、但对人类文明成果存续至关重要的“冷门绝学”，也有解决当下国家和社会迫切需要的现状研究。 | 符合 | 达成 |
| 4.社会贡献 | 向全国开放优质学科资源，为各科研机构和国内高校培训科研人才，带动相关学科共同发展，促进我国外国语言文学学科的科研团队建设。通过暑期学校、工作坊、公益讲座等形式，开展文化交流、学术辐射、知识传播的社会责任。 | 每年主办全国东方文学暑期学校，招收来自全国107所高校和研究机构的614名学员参加研讨。主办全国外国语言文学研究生论坛和承办全国外语教学与研究博士生论坛，吸引来自全国70余所高校的730余名研究生参会。通过这些活动，有效促进了国内各高校间外国语言文学领域研究生的学术交流，丰富了本学科的学术氛围，在推动国内外语学科的建设和发展、高校相关学科之间的交流与合作、提高研究生培养质量等方面做出了积极贡献。 | 符合 | 达成 |
| 通过大批在国务院学位委员会、教育部外语专业教学指导委员会、教育部大学外语教学指导委员会、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会等管理机构，参与国家各部门有关行业标准的起草、审定和各种学术研究活动的指导与咨询。以及国内外的学术团体、学术机构、学术刊物担任职务的教师。 | 鼓励相关学者在“一带一路”倡议实施、国家重大外交决策中发挥智库作用。本学科教师积极参加全国外语学科建设，1名教师担任国务院学科评议组成员，11名教师任教育部高校外指委分委会主任委员、副主任委员、秘书长及委员。  本学科66人次在Style、外语教学与研究等国内外重要学术期刊担任主编和编委。本学科教师还参加国家多个部门的翻译资格、全国中小学和高等学校教材及考试测试规范等行业标准的起草、审定工作。 | 符合 | 达成 |
|  | 通过对口支援西部高校，服务国家发展战略，促进首都文化建设。 | 对口支援石河子大学，为提升其外语专业师资水平提供智力支持。承接京属高校本科生“双培计划”任务，组织北京市中小学英语教师培训，负责北京大学和北京第二外国语学院的外语学科共建工作，倡导“新时代 新文科 新外语”的理念，促进北二外跨越式发展，共建学科入选北京高校高精尖学科建设项目。积极参与首都经济社会发展，为首都外语教育和人才培养做贡献。 | 符合 | 达成 |
| 5.国际影响 | 通过举办国际会议，引领学科风气之先，为各专业领域展示自身研究成果、开展国内国际对话搭建高端学术平台。 | 举办系统功能语言学国际论坛、伊朗学在中国国际学术研讨会、北京论坛分论坛“文明传承与互动视角下的‘一带一路’”“多元文明交融下的语言、文化与认同”等多领域、多层次的高端国际学术会议30余场，邀请近50个国家的260余名著名学者举办讲座250场，涵盖文学、语言学、翻译、语言教学、历史、国际关系等主题，推动和引领外国语言文学学科的发展。  2020年新冠肺炎疫情期间，本学科组织团队将国家卫健委印发的《新型冠状病毒肺炎防控方案》（一至六版）、《新型冠状病毒肺炎诊疗方案》（第七版）等重要疫情防控和治疗专业指导性文献翻译成阿拉伯语和英语。为阿拉伯国家和国际社会提供专业的防疫经验，架起一座深化中外友谊的新桥梁，充分彰显“病毒无国界、全球共命运”的国际担当。 | 符合 | 达成 |
| 出版高质量的译著，以中国特色、世界视野积极开展国际文化交流与传播，不断促进跨文化的交流与融合。 | 翻译出版了《乌合之众》等具有理论前沿性和真正反映各国历史、文学、文化的经典著作121部，其中《百年孤独》再版86次，总发行量800多万册。有30余位教师获得过资深翻译家称号，多位教师因翻译推广优秀中外文化作品而获得国内外的高度评价。  邀集和组织了北大和全国最优秀的翻译力量，收集、翻译并出版《“一带一路”沿线国家经典诗歌文库》，文库第一辑涉及17个国家、22卷诗集，全部是从小语种原文诗歌直接编译，兼具原创性研究和填补翻译空白的特点，对诸多国家的文学史书写具有开创性价值。 | 符合 | 达成 |
| 提升国际影响力，赢得更多国际荣誉，通过扩大国际影响，肩负起国家一流学科应有的职责，增强与国外一流学科进行竞争的实力，以开放的心态参与国际学术界的建设与发展。 | 董强获得布鲁塞尔自由大学“荣誉博士”，当选法兰西道德与政治科学院外籍终身通讯院士；宁琦获俄罗斯联邦独联体事务、俄侨和国际人文合作署颁发的“友谊与合作”荣誉奖章；时光著作《<伊利汗中国科技珍宝书>校注》获伊朗第25届世界图书奖；姜景奎获印度“乔治·格里森奖”、印度中央邦政府海外学者奖“卡米耶·布尔克奖”；陈岗龙获蒙古国作家协会“文学贡献奖”勋章。这些国际荣誉的获得体现了本学科在国际文化交流与学术互鉴领域做出的突出贡献。 | 符合 | 达成 |
| 说明 | 1. 关于“任务”，按照本校建设方案确定的任务大类填写。 2. 关于“建设计划目标”,可以是硬性指标，也可以是相对软性的指标。 3. 关于“实际建设情况”，对有关具体情况进行简要描述。 4. 关于“符合度”，按照“符合”“基本符合”“部分符合”“不符合”四类填写。 5. 关于“达成度”，按照“达成”“基本达成”“部分达成”“未达成”四类填写。 | | | |